

# 路城华人基督教会

Louisville Chinese Christian Church



## 高举耶稣，领人归主。

Exalting Jesus, Leading Others to Christ.

【主日早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

主日崇拜参加方式点击网站 YouTube 主日崇拜直播

每週三 7:30pm 網上禱告會点击网站滚动的红色链接

Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展，质与量的提升。

Strengthen cell group development,  
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.



奉献专用信箱: P.O. Box 91926, KY 40291

网上奉献: [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

E-mail: [LCCC6120@gmail.com](mailto:LCCC6120@gmail.com)

June 18, 2023

## 主日崇拜程序

六月十八日 | 九點四十五分

报告-----司会

序乐-----静默

宣召-----会众

腓利比书 4:6-7

赞美诗歌-----领诗 / 会众

平安

祷告-----司会

读经-----司会

哥林多前书 15: 3~4

儿童祝福-----Troy Bullock

信息-----Bro. Corey Vaughan

“上帝给所有人的信息”

回应诗歌-----领诗 / 会众

充满我

奉献、祷告-----司会

祝祷-----房正豪牧师

诗歌-----领诗 / 会众

讚美一神

殿乐-----默祷感恩

## ORDER OF WORSHIP

June 18 | 9:45am

Announcements----- W.L.

Prelude ----- Meditation

Call to Worship----- W.L.

Philippians 4:6-7

Hymns of Praise ----- H. L./Cong.

Peace

Prayer----- W.L.

Scripture Reading ----- W.L.

1 Corinthians 15:3-4

Blessing of Children -----Troy Bullock

Sermon-----Bro. Corey Vaughan

"The Message of God for All"

Hymn----- H. L./Cong.

Fill Me, Lord

Offertory and Prayer ----- W.L.

Benediction ----- Rev. Steven Fang

Hymns ----- H. L./Cong.

Doxology

Postlude-----Silent Meditation

司會 Bro. Troy Bullock	領唱 PT Praise	音響、影視 张栋省 & 邢嵘
翻譯 王思親弟兄	伴奏 PT Praise	招待 Larry & Yvette

Worship leader Bro. Troy Bullock	Hymn Leader PT Praise	Sound & Video Daniel & Rong Xing
Interpreter Simon Wang	Accompaniment PT Praise	Usher Larry & Yvette

## 【事工报告】

### 1 【活动日历】即将举行的活动:

- 今天——VBS 暑期兒童聖經營服事同工在 18 号房间开会
- 今天午餐后——庭院出售的物品在教會車房免費給贈送，剩餘下周捐機構。
- 6 月 20 日星期二——MCCA 中西部夏令會的網上報名截止日期。
- 6 月 24 日星期六至 6 月 25 日星期日。- 暑期兒童聖經營。
- 7 月 1 日星期六至 7 月 4 日星期二- MCCA 中西部夏令會
- 7 月 16 日星期日 - 會員大會，无主日学。 (根据教会章程，聘任牧师必须在會員大會投票決定。无法亲自参加的會員可以通过 ZOOM 参加。)

2. 【MCCA 中西部華人夏令會】长执们恳请今年教会全体参加夏令会，在 Taylor University 距路城约 3 小时车程。您也可以只参加一天或整个四天活动。需要财务帮助请告诉执事们，不要缺席这美好的福音家庭活动。7/2 教会主日崇拜将暂停一次。报名网站 [WWW.MCCARETREAT.ORG](http://WWW.MCCARETREAT.ORG) (6/20 網上報名截止日)

3. 【执事提名】如您有適合服事教會的人或者您願成为执事请联系执事們，請为現已获提名的候选人伍展球弟兄代禱。

### 4. 【代禱事項】請代禱:

- o Justin Wang 的小姨子 Ma Yu Riu, 目前正在康复中!
- o Eastern Parkway Baptist Church 的鲍威尔牧师患喉癌，請为他和他的家人祈禱。
- o 何燕姊妹正在从癌症中康复，請为她祈禱。
- o Sandy Ling 在中国的肺部肿块正在康复中。
- 为去世的 Phillip Howard's 叔叔奥斯卡一家祈禱。
- 世界各地的宣教士，包括泰国北部的 Wendy Wang 和我们教会支持的亚利桑那州的 Chow 家族。
- 我们努力发展一个青年赞美乐队。
- 聘牧委员会代禱。

## 【 Announcements 】

1. 【Events Calendar】The events coming up:
  - a. Today the 18<sup>th</sup> of June – VBS meeting in Room 18 for all volunteers
  - b. After lunch today the 18<sup>th</sup> of June – Items from yard sale are free to grab. Will be removed in the coming week
  - c. Tuesday the 20<sup>th</sup> of June – The deadline to sign up for the MCCA Retreat has been extended to this date
  - d. Saturday the 24<sup>th</sup> of June to Sun. the 25<sup>th</sup> of June -Vacation Bible School (VBS)
  - e. Saturday the 1<sup>st</sup> of July to Tuesday the 4<sup>th</sup> of July- MCCA
  - f. Sunday the 16<sup>th</sup> of July – Congregational Meeting, No Sunday School (**Per church bylaws, pastor search voting must be held during congregational meeting. Folks unable to attend physically can attend via Zoom.**)
2. 【Midwest Chinese Christian Association (MCCA)】We request the whole church, Chinese and English, to consider committing to the retreat located at Taylor University (236 W Reade Ave, Upland, IN). It's approximately a three hour drive from Louisville. Mark your calendar, the event begins on Saturday the 1<sup>st</sup> of July and goes until Tuesday the 4<sup>th</sup> of July. LCCC Sunday Worship services will be canceled during this weekend. And yes, you can attend for just one day, or for the entire event. Financial aid is available for church members. There is no reason to be absent from this great revival event for everyone. Refer to the Website for information on the schedule and speakers. Please sign up on the same website: [WWW.MCCARETREAT.ORG](http://WWW.MCCARETREAT.ORG)
3. 【Deacon Nominations】Please contact any Deacon to nominate someone you think should be considered for service or please let us know your intention to become a Deacon. Please pray for the following candidates who have been nominated so far: Matthew Ng.
4. 【Prayer Request】Please be in prayer for:
  - Those Recovering from illnesses:
    - o Justin Wang's sister-in-law, Ma Yu Riu, who is now in recovery!
    - o Pastor Powell, of Eastern Parkway Baptist Church has Throat Cancer and is undergoing treatment, please be in pray for him and his family.
    - o Yen Sullivan is recovering from cancer be in prayer for her
    - o Sandy Ling is recovering from a growth in her lung in China.
  - Missionaries worldwide, to include Wendy Wang in North Thailand and the Chow family in Arizona, who our church supports.
  - Our effort to develop a youth praise band.
  - The Pastor Search Committee.

## 【上周出席人数 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship	56
祷告会(每周三)	Prayer Meeting (Wed.)	11

## 【2023 奉献报告 Offering Report】

年度預算	Annual Budget	\$301,477.00
每月平均預算	Monthly Budget	\$25,123.00
五月奉献	May Total	\$17,015.58
累积奉献	Total Offering	\$107,561.89

教会网上奉献 [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)

邮寄奉献信箱 P.O. Box 91926, KY 40291

## June 25 【下主日事奉人员 Next Week Service Personnel】

讲员 Speaker	房正豪牧师 Rev. Steven Fang
领会 Worship Leader	Bro. Michael Boykin
领唱 Hymn Leader	曲珊珊姐妹 Melody Qu
伴奏 Accompaniment	
翻译 Interpreter	吴丽圆姐妹 Iris Howard
音影 Sound& Video	Joy Ho & 姜英达弟兄 Forest Jiang
招待 Usher	Yeping & Meien

## 【主日学班级 Sunday school class】

慕道班	房師母	图书室
诗篇	邱清忠弟兄	饭厅
使徒书信	杨红姐妹	Room 18
Grade 7~12	Travis Cyr	Room 20
Youth 18 up	Chih Chang	Room 21
廣東組	苏慕尧 Jason Su	Room 41
English Adult	Michael Boykin	Room 38

(背诵金句) 彼得前书 1 Peter 1:3

愿颂赞归与我们主耶稣基督的父神，他曾照自己的大怜悯，借耶稣基督从死里复活重生了我们，叫我们有活泼的盼望，

Praise be to the God and Father of our Lord Jesus Christ! In his great mercy he has given us new birth into a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead,